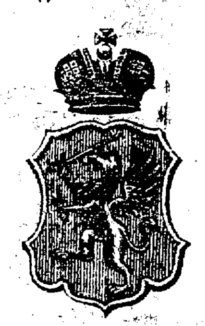
ЛИФЛЯНДСКІЯ ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.

Годъ XXXIII.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ
Цѣна на годовое изданіе . . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ . . 8 коп.
за строку въ два столбца . . . 16 „

Die Livl. Gouv.-Zeitung erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch und Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post . . . . . . 5 „
Mit Uebersendung in's Haus . . . . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile . . . . 8 Kop.
für die doppelte Zeile . . . . 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.

XXXIII. Jahrgang.

№ 45. Понедѣльникъ 22. Апрѣля. — Montag 22. April. **1885.**

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Русскій подданный Александръ Штельмахеръ объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на проѣздъ за границу отъ 19. Мая 1883 г. за № 901 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der russische Unterthan Alexander Stellmacher die Anzeige gemacht hat, daß ihm der in Riga d. d. 19. Mai 1883 sub Nr. 901 ertheilte Reisepaß abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 5032. 2

На основаніи приговора Уголовнаго Отдѣленія Рижскаго Магистрата отъ 8. Марта 1885 года за № 1419 ссылается въ Восточную Сибирь на водвореніе бродяга Гейнрихъ Нейманъ, онъ же Александръ Михайловъ Васильевъ, который примѣтами росту 2 арш. 3½ верш., тѣлосложенія здороваго, волосы на головѣ и бровяхъ темно-русые, глаза голубые, носъ умѣренный, ротъ умѣренный, подбородокъ покрыть русою бородою, лице продолговатое, отъ роду ему около 28 лѣтъ; особыя примѣты: На спинѣ и поясницѣ множество рубцовъ.

О чемъ Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ объявляется для всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы открывшіеся какіе либо родственники, либо общество означеннаго бродяги предъявили свои требованія на него съ надлежащими доказательствами въ узаконенный двухъ годичный срокъ, считая со дня послѣдней публикаціи, вмѣстѣ съ симъ отправленной для припечатанія въ Сенатскихъ Вѣдомостяхъ. № 1894. 1

Auf Grund des Urtheils der Criminal-Deputation des Rigaschen Raths ist der Vagabund Heinrich Neumann, alias Alexander Michailow Wassiljew nach Sibirien zur Niederlassung zu versenden.

Derselbe ist 2 Arsch. 3½ Wersch. groß, von gesundem Körperbau, hat dunkelblondes Haupthaar und Augenbrauen, blaue Augen, eine gewöhnliche Nase, einen gewöhnlichen Mund, einen dunkelbraunen Bart, ein längliches Gesicht, ist ungefähr 28 Jahre alt; besondere Merkmale: auf dem Rücken und an der Gürtelstelle viele Narben.

Von der Livländischen Gouvernements-Regierung wird demnach Solches zur allgemeinen Kenntniß gebracht, mit dem Hinzufügen, daß etwaige Verwandte oder die Gemeinde des besagten Vagabunden ihre Reclamationen in Betreff desselben im Verlaufe der gesetzlich anberaumten Frist von 2 Jahren, gerechnet vom letzten Abdruck dieser Publication in den Senatsanzeigen anzumelden haben. Nr. 1894. 1

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ 11. Апрѣля сего года адъюнктъ Феллинскаго Орднунгсгерихта И. фонъ Ла-Тробе, согласно прошенію его, уволенъ отъ должности и на мѣсто его, по выбору дворянства, утвержденъ Лифляндскій дворянинъ Баронъ Оттонъ Энгельгардтъ адъюнктомъ Феллинскаго Орднунгсгерихта.

Von dem Livländischen Herrn Gouverneur ist am 11. April d. J., der Adjunct des Fellinschen Ordnungsgericht J. v La-Trobe, seiner Bitle gemäß, des Amtes entlassen und gemäß stattgehabter Adelswahl der Livländische Edelmann Otto Baron Engelhardt als Fellinscher Ordnungsgerichts-Adjunct bestätigt worden. Nr. 2191.

Обязательныя постановленія о мѣрахъ къ огражденію безопасности отъ собакъ,
изданныя Рижскою городскою Думою 4. Марта 1885 г.

(Печатаются на основаніи ст. 2053 т. II. ч. I. Св. Зак.)

§ 1. Владѣльцы собакъ обязаны, какъ только собаки ихъ выходятъ изъ дома или принадлежащаго къ нему двора или сада снабжать ихъ намордниками, соотвѣтствующими требованіямъ § 4. Кусливыя собаки должны быть снабжены намордниками, какъ только онѣ выходятъ изъ квартиры владѣльца.

§ 2. Лица, квартирующія въ домахъ, находящихся въ публичныхъ садахъ, обязаны снабжать своихъ собакъ намордниками, какъ только собаки выходятъ въ садъ.

Публичными садами въ смыслѣ сихъ обязательныхъ постановленій считаются всѣ сады, въ которые публика имѣетъ право входить, хотя бы за особую плату за входъ или за членскій взносъ.

§ 3. Собаки должны быть снабжены намордниками и тогда, когда онѣ ведутся на привязи.

Примѣчаніе. Опредѣленіе обязательныхъ постановленій отъ 2. Іюня 1880 г. въ силу коего во время отъ 1. Марта по 1. Ноября дозволяется водить въ Верманскомъ и Царскомъ садахъ собакъ только на привязи, дополняется вышеизложеннымъ правиломъ.

§ 4. Намордники должны вполнѣ соотвѣтствовать росту собаки и образцамъ, которые имѣютъ быть установлены Рижскою Управою Благочинія. Въ доказательство сходства таковыхъ намордниковъ съ образцами, долженъ быть къ каждому наморднику приклѣпленъ жестяной значекъ, снабженный клеймомъ Рижской Управы Благочинія.

§ 5. Значекъ этотъ получается изъ Управы Благочинія и прикрѣпляется къ наморднику лишь въ присутствіи полицейскаго чиновника, по признаніи имъ намордника соотвѣтствующимъ образцу.

§ 6. Виновные въ нарушеніи сихъ обязательныхъ постановленій привлекаются къ отвѣтственности на основаніи законовъ о наказаніяхъ.

Примѣчаніе. Собаки, неимѣющія соотвѣтствующихъ образцамъ намордниковъ, ловятся и по истеченіи трехдневнаго срока выкупа ихъ умерщвляются.

§ 7. Дѣйствіе сихъ обязательныхъ постановленій распространяется на Рижскій городской полицейскій округъ; онѣ вступаютъ въ силу по истеченіи двухъ недѣль послѣ объявленія ихъ въ Лифляндскихъ Губернскихъ Вѣдомостяхъ. № 5120.

Ortsstatut zum Schutz gegen Hunde,
erlassen von der Rigaschen Stadtverordneten-Versammlung am 4. März 1885.

(Wird gedruckt in Grundlage des Art. 2053 Bd. II Thl. I des Swod der Reichsgesetze.)

§ 1. Die Besitzer von Hunden sind verpflichtet, ihre Hunde, sobald letztere das Haus oder den dazu gehörigen Hof oder Garten verlassen, mit Maulkörben von der im § 4 vorgeschriebenen Beschaffenheit zu versehen. Bissige Hunde müssen mit einem Maulkorb versehen sein, sobald sie die Wohnung des Besitzers verlassen.

§ 2. Personen, welche in öffentlichen Gärten belegene Häuser bewohnen, sind verpflichtet, ihre Hunde, sobald dieselben den Garten betreten, mit Maulkörben zu versehen.

Als öffentliche Gärten im Sinn dieses Ortsstatuts gelten alle Gärten, welche dem Publicum, sei es auch nur gegen Zahlung eines Eintrittsgeldes oder Mitgliedsbeitrags, zugänglich sind.

§ 3. Hunde müssen auch dann mit einem Maulkorb versehen sein, wenn sie an der Leine geführt werden.

Anmerkung. Die Bestimmung des Ortsstatuts vom 2. Juni 1880, wonach im Wöhrmannschen Park und im Kaiserlichen Garten Hunde in der Zeit vom 1. März bis zum 1. November nur an der Leine geführt werden dürfen, wird durch die vorstehende Bestimmung ergänzt.

§ 4. Die Maulkörbe müssen der Größe des Hundes genau angepaßt sein und den von der Rigaschen Polizeiverwaltung vorzuschreibenden Modellen entsprechen. Zum Beweis der Uebereinstimmung des Maulkorbs mit dem Modell muß an ersterem eine von der Rigaschen Polizeiverwaltung gestempelte Blechmarke angebracht werden.

§ 5. Diese Blechmarke ist von der Polizeiverwaltung in Empfang zu nehmen und darf nur in Gegenwart eines Polizeibeamten und nur an einem Maulkorb angebracht werden, den der Beamte als mit dem Modell übereinstimmend anerkennt.

§ 6. Wer den Bestimmungen dieses Ortsstatuts zuwiderhandelt, wird auf Grund der Strafgesetze zur Verantwortung gezogen.

Anmerkung. Hunde, die nicht mit Maulkörben von der vorgeschriebenen Beschaffenheit versehen sind, werden eingefangen und nach Ablauf einer Auslösungsfrist von drei Tagen getödtet.

§ 7. Dieses Ortsstatut gilt für den Rigaschen Stadtpolizeibezirk und tritt zwei Wochen nach seiner Publication in der Livländischen Gouvernements-Zeitung in Kraft. Nr. 5120.

Weetigee nolikumi dehl apsargaschanas pret suneem,
isdoti no Rigas pilsehtas-weetneeku sapulzes 4. Martâ 1885.

(Teek drukehts us dibinaschanu pehz 2053 art. 2. sehjuma 1. daka Walsts likuma Swoda.)

§ 1. Sunu ihpaschneekeem jaapgahda sawi suni, tik kà schee eet no mahjas un tur peederigà pagalma jeb dahrsa ahrâ, ar uspurneem (Maulkörbe), kahdi § 4 us to nosaziti. Nikneem, plehsigeem suneem janes uspurnis, tik ko tee atstahj sawa ihpaschneeka mahju.

§ 2. Tahdam personahm, kas peedsihwo mahjas atklahtôs dahrsôs, jaapgahda sawi suni ar uspurneem, tik ko tee iseet dahrsâ.

Par atklahteem dahrseem schinîs weetigajôs nolikumôs dehweti wisi tee dahrsi, kur publikai atkauts ee-eet, lai ari tas notiktu tikai ee-eeschanas jeb beedru gadu-naudu maksajot.

§ 3. Suneem janes ari tad uspurni ja wini pee schnores teek lihds westi.

Peesihme. Nosazijums weetigajôs nolikumôs no 2. Junija 1880 g., pehz kura taî laikâ no 1. Marta lihds 1. Nowembram Wehrmana un Keisara dahrsâ sunus tikai pee schnores war nemt lihds, zaur preekschejo nolikumu teek papildits.

§ 4. Uspurneem wajaga buht peemehroteem suna leelumam un taisiteem pehz muduleem, kahdus Rigas-polizejas

walde noliks. Peerahdijumam, ka uspurnis pagatawots pehz dotās preekschsihmes, winam japeestiprina no Rigas polizejas-waldas stempeleta blekamarka.

§ 5. Schi bleka marka sanemama no polizejas-waldes un peestiprinajama polizejas eerehdnam klaht esot tikai pee tahda uspurna, kas no scha eerehdna atsihts par saderoschu jeb weenadu ar noliktu muduli.

§ 6. Kas dara preti scheem weetigo nolikumu nosazijumeem, tas sauzams pee atbildibas us sodu-likuma pamata.

Peesihme. Suni, kas nebuhs apgahdati noliktajeem uspurneem, tiks saķerti un pehz 3 deenu ilga ispirkschanas laika notezeschanas nogalinati.

§ 7. Schee weetigee nolikumi isdoti Rigas pilsehtas polizejas eezirknam un nahk spehkā diwi nedelas pehz winu isslndinajuma Widsemes guberņas awisē.

Nr. 5120.

Росписаніе о числѣ мѣстъ раздробительной продажи крѣпкихъ напитковъ въ г. Верро на 1885 годъ съ указаніемъ мѣстностей, въ коихъ питейныя заведенія не должны быть открываемы.

Число всѣхъ заведеній для раздробительной продажи крѣпкихъ напитковъ, за исключеніемъ трактирныхъ заведеній, всѣхъ наименованій винныхъ погребовъ и питейной продажи въ буфетахъ опредѣляется для гор. Верро на 1885 годъ въ 9.

Открытіе питейныхъ заведеній воспрещается во всѣхъ отдаленныхъ частяхъ города, лежащихъ внѣ раіона, ограниченнаго Песочною, Георгіевскою, Александровскою и Водяною улицами, за исключеніемъ рядовъ по Георгіевской и Водяной улицамъ между Песочною и Александровскою улицами. № 5119.

Verzeichniß über die Anzahl der Detail-Verkaufsstellen für starke Getränke in der Stadt Werro für das Jahr 1885 nebst Angabe der Oertlichkeiten, in welchen Getränke-Anstalten nicht eröffnet werden dürfen.

Die Anzahl aller Anstalten zum Detail-Verkauf starker Getränke mit Ausnahme der Tracteuranstalten aller Benennungen, der Weinkeller und des Getränkeverkaufs in Büffeten wird für die Stadt Werro pro 1885 auf 9 bestimmt.

Die Eröffnung von Getränkeanstalten ist verboten: in allen entfernteren Theilen der Stadt, welche außerhalb des durch die Sand, Georgen-, Alexander- und Wasserstraße begrenzten Rayons belegen sind, mit Ausnahme der Straßenfluchten der Georgen- und Wasserstraße. Nr. 5119.

Arw asutuste üle, Wörro linnas 1885 aasta kohta kellest kanget jooki napsi wiisi müakse ning tähendus nende kohtade üle, kelles joogi magasi asutada ei tohi

Kangede jookide asutuste arw, mahaarwatud trahterid, wiinapoodid ja jookide müümine puhwetides, saab Wörro linnas 1885 kohta 9 asutuste peale kinnitatud.

Kangede jookide müümise asutusi on keeletud igas kaugemal seiswa linna jaus, kes wäljalpool Liiwa-, Georgi-, Aleksandri- ja Weenlitsa piirides seisawad, wälja wõetud Georgi- ja Weeulitsa jaod Liiwa- ja Aleksandri ulitsa wahel. Nr. 5119.

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ отставнаго солдата Мартина Петерсона, 64 лѣтъ, лютеранскаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за кражу, и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата. № 2364. 2

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Diebstahls in Untersuchung stehenden verabschiedeten Soldaten Martin Petersohn, welcher 64 Jahre alt und lutherischer Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 2364. 2

Вслѣдствіе представленія Рижскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ отпускнаго солдата, поденщика Александра Петрова Рыжкова, 30 лѣтъ, православнаго исповѣданія, состоящаго подъ слѣдствіемъ за покупку краденаго имущества и въ случаѣ отысканія выслать его въ Уголовное Отдѣленіе упомянутаго Магистрата.

In Folge Unterlegung des Rigaschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem wegen Ankaufs gestohlenen Guts in Untersuchung stehenden beurlaubten Soldaten, Tagelöhner Alexander Petrow Ryschkow, welcher 30 Jahre alt und rechtgläubiger Confession ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle vor die Criminal-Deputation des erwähnten Raths zu sistiren. Nr. 2423. 2

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоящаго въ запасѣ арміи рядоваго 25. пѣхотнаго Смоленскаго полка Яна Карлова Китта, уволеннаго названнымъ Орднунгсгерихтомъ со свидѣтельствомъ отъ 1. Февраля 1884 г. за № 625 на 11 мѣсяцевъ въ гор. Гатчину, но тамъ не розысканнаго, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 2437. 2

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem zur Reserve gehörigen Gemeinen des 25. Smolenskischen Infanterie-Regiments Jaan Karl's Sohn Kütt, welcher von dem genannten Ordnungsgerichte mit einer Legitimation vom 1. Februar 1884 sub Nr. 625 in die Stadt Gatschina entlassen wurde, jedoch daselbst nicht ermittelt worden ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht abzufertigen. Nr. 2437. 2

Вслѣдствіе рапорта Дерптскаго Орднунгсгерихта Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ уволеннаго въ запасъ арміи рядоваго 27. пѣхотнаго Витебскаго полка Карла Янова Паала, самовольно-оставившаго свое мѣстожительство, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Орднунгсгерихтъ. № 2439. 3

In Folge Unterlegung des Dorpatschen Ordnungsgerichts werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem zur Reserve entlassenen Gemeinen des 27. Witebskischen Infanterie-Regiments Karl Janow Paal, welcher seinen Wohnort eigenmächtig verlassen hat, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an das erwähnte Ordnungsgericht auszusenden. Nr. 2439. 3

Вслѣдствіе представленія Перновскаго Магистрата Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ состоявшаго въ запасѣ арміи рядоваго Дмитріевской мѣстной команды Ганса Янова Вимпсона, поступившаго въ военную службу 4. Февраля 1871 г. изъ крестьянъ имѣнія Кокенкау и уволеннаго Перновскимъ полицейскимъ судомъ со свидѣтельствомъ отъ 10. Іюля 1882 г. за № 1203 на 11 мѣсяцевъ въ г. Ревель но тамъ не оказавшагося, и въ случаѣ отысканія выслать его по этапу въ упомянутый Магистратъ. № 2459. 3

In Folge Unterlegung des Pernauschen Raths werden von der Livländischen Gouvernements-Regierung alle Polizeibehörden Livlands beauftragt, nach dem am 4. Februar 1871 aus der Gemeinde Kokenkau in den Militairdienst getretenen, zur Reserve gehörigen Gemeinen des Dmitriewschen örtlichen Commandos, Hans Janow Wimpson, welcher von dem Pernauschen Polizeigerichte mit einer am 10. Juli 1882 sub Nr. 1203 auf 11 Monate ertheilten Legitimation nach Reval entlassen worden, jedoch daselbst nicht zu ermitteln gewesen ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und denselben im Ermittelungsfalle arrestlich an den erwähnten Rath auszusenden. Nr. 2459. 3

Von dem Livländischen Landraths-Collegium werden die Herren Kirchspiels-Vorsteher und Rittergutsbesitzer desmittelst ersucht, den unter dem 15. März c. an sie gerichteten Schreiben, betreffend Veranstaltung einer Enquête in Eisenbahn-Angelegenheiten keine weitere Folge geben zu wollen.

Riga, im Ritterhause, den 20. April 1885. Nr. 2060.

Von der Rigaschen Steuerverwaltung wird hierdurch bekannt gemacht, daß der Rigasche Bürgerokladist Woldemar Friedrich Rutke in Anzeige gebracht hat, daß das ihm vom Rigaschen Rathe am 7. December 1884 sub Nr. 522 ertheilte Reisebillet abhanden gekommen sei.

In Anlaß dessen werden sämmtliche Polizeibehörden Livlands von dieser Steuer-Verwaltung ersucht, im Auffindungsfalle das erwähnte Reisebillet ihr einsenden zu wollen, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 4123. 3

Riga, den 16. April 1885.

Wenn der Expeditor Robert Grünfeldt am 20. April 1877 beim Mühlgrabenschen Gemeindegerichte gegen die Magnushoffschen Wirthe Georg Rink, Mickel Kraft und Peter Weiß, pcto. Pfändung klagbar geworden und die Beklagten mittelst Erkenntnißes des genannten Gemeide-Gerichts von demselben Tage zu einer dem Kläger Robert Grünfeldt zu zahlenden Entschädigung von 351 Rbl. 96 Kop. verurtheilt worden, jedoch über dieses Urtheil bei diesem Kirchspiels-Gerichte die Appellation angemeldet und verfolgt und die gegenwärtigen Vertreter der obengenannten Appellanten, resp. der Magnushoffschen Wirthe, Namens Mickel Grewe, Mickel Kraft, Janis Klasson und Peter Kalnin in termino den 9. April 1885 den Aufenthaltsort des Appelaten Robert Grünfeldt nicht anzugeben vermocht haben, — als wird qu. Robert Grünfeldt hierdurch aufgefordert, sich binnen 3 Monaten a dato auf die von den appellantischen Vertretern ihm deferirte Beweisführung bei diesem Kirchspiels-Gerichte zu erklären, widrigenfalls er mit seinen etwaigen Einreden dagegen präcludirt und in der Sache erkannt werden soll, was Recht ist.

Riga, im 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte, den 11. April 1885.

Nr. 3312. 2

Der Mojahnsche Sihle-Gesindespächter Jahn Rubben hat bei dem 4. Rigaschen Kirchspielsgericht wider den Eigenthümer gedachten Gesindes Herrn Wilhelm Schwarz als Verpächter eine Entschädigungsforderungsklage wegen weniger eingewiesen erhaltenen Landes und anderweitiger Nichterfüllungen eingebracht.

Wenn nun dieser Behörde das gegenwärtige Domicil des beklagten Wilhelm Schwarz unbekannt ist, so ergeht an denselben hierdurch bei der gleichzeitigen Commination die gerichtliche Ladung am 14., 17. und 20. Mai 1885 entweder persönlich hier zu erscheinen oder durch einen gesetzlich legitimirten Bevollmächtigten sich vertreten zu lassen, daß ausbleibendenfalls er, Wilhelm Schwarz, nicht weiter gehört, sondern als gänzlich präcludirt angesehen werden wird. Nr. 3019. 3

Daugeln, im Kaiserlichen 4. Riga-Kirchspielsgericht, am 4. April 1885.

Der zur Reserve entlassene Untermilitär Karl Jahns Sohn Ensin hat, ohne hier Anzeige zu machen, den Wolmarschen Kreis verlassen und ist dessen Aufenthalt bisher nicht zu ermitteln gewesen. In solchem Anlaß werden die resp. Polizeien von dem Wolmarschen Ordnungsgericht ersucht, den Karl Ensin, in Ermittelungsfall an das Wolmarsche Ordnungsgericht auszusenden.

Wolmar-Ordnungsgericht am 13. April 1885. Nr. 5201. 2

Sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden werden vom Walkschen Ordnungsgerichte hierdurch ersucht, den aus dem Oeselschen Kreise gebürtigen Gemeinen des Wolkowiskschen Ortscommandos Denis Iwanow Tiedemann, welcher zuletzt im Walkschen Kreise unter Soor wohnhaft gewesen ist, im Betretungsfalle zum Empfang seines Abschiedsukases diesem Ordnungsgerichte vorstellig machen zu wollen.

Walk-Ordnungsgericht, am 13. April 1885. Nr. 5566. 2

No Jahnu muischas walsts waldes, Zehsu draudsē teek zaur scho wisas polizejas waldes un pee tam peederigi eerehdni zaur scho padewigi luhgti apakschā minetus schis walsts lozeklus, kuri wairak gadus schai walstei ar sawahm nodoschanahm parada palikuschi un kuru tagadejais miteklis schai waldei naw sinams kur wini atrastos arestantu wihsē schai waldei peesuhtit, tahlak teek apakschā mineteem walsts lozekleem peekodinahts, ka ja wini lihds 1. Juli 1885 gada pee schihs waldes nebuhs peeteikuschees, no schihs walsts rukeem ka pasudusch isstriketi tiks:

Scho walsts lozeklu wahrdi ir schee:

Bertul Osis, Jahn Osis, Peter Upmanns ar dehlu Kahrli un skroders Dahw Paulis.

Jahnu muischas walsts walde, tai 1. Aprilī 1885. Nr. 55. 3

Прокламы. Proclama.

Von dem Rathe der Stadt Werro als dem Werroschen Stadtwaisengerichte werden Alle, welche an den Nachlaß des am 21. Januar c. verstorbenen Werroschen Bürgerokladisten Paul Sieber irgend welche Anforderungen oder Erbansprüche zu haben vermeinen, oder demselben verschuldet sind, hiermit aufgefordert, sich innerhalb 6 Monaten a dato, also nicht später, als am 25. Juli c. bei dem Waisengerichte entweder persönlich oder durch gesetzlich legitimirte Vertreter zu melden und daselbst ihre Forderungs- bzw. Erbansprüche anzumelden und nachzuweisen, sowie ihre Schulden aufzugeben, widrigenfalls sie nach Ablauf der genannten Proclamsfrist mit ihren Forderungen oder Erbansprüchen nicht weiter gehört noch zugelassen werden sollen, mit etwaigen Schuldnern aber nach den Gesetzen verfahren werden wird.

Werro-Rathhaus, den 25. Januar 1885. Nr. 312. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen rc. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Carl Baron

Mengden, Erbbesitzer des im Lemsalschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Rüssel hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke, mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Rüssel ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Rüssel bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Rüssel ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen:

1 das Gesinde Liedmann, groß 44 Thlr. 26 Gr., dem Bauer Jahn Baumann, für den Preis von 6800 Rubel.
2 das Gesinde Lahsche, groß 47 Thlr. 77 Gr., dem Bauer Libbe Baumann, für den Preis von 7200 Rbl.
3 das Gesinde Poije, groß 54 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Indrik Treimann, für den Preis von 9300 Rbl.

Wolmar, den 1. April 1885.
Nr. 644. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Leppik, Erbbesitzer des im Karkusschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Pollenhof belegenen Grundstücks Uelpre Jaan Nr. 6, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihre und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter Credit-Societät und des Herrn Besitzers von Pollenhof, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. September 1885, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Uelpre Jaan Nr. 6, groß 25 Thlr. 27 Gr., dem Bauer Hans Oea, für den Preis von 5500 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 18. März 1885. Nr. 660. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Jaan Asson, Erbbesitzer des im Fennernschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Alt-Fennern belegenen Grundstücks Püsta Nömme Nr. 74, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. September c., bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen, gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Püsta Nömme Nr. 74, groß 3 Thlr. 78 Gr., dem Bauer Jürri Jennsen, für den Preis von 2158 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 18. März 1885. Nr. 668. 2

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen &c. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hans Pärs, Erbbesitzer des im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises unter dem Gute Alt-Bornhusen belegenen Grundstücks Addra Nr. 23, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 18. September 1885 bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Addra Nr. 23, groß 11 Thlr. 72 Gr., dem Bauer Peter Pärs, für den Preis von 1850 Rbl. S.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 18. März 1885. Nr. 676. 3

Sihmejotees uf Taurupes pagasta teesas sludinajumeem gubernas awisês no 22. Oktobera Nr. 122, 26 Oktobera Nr. 124 un no 29. Oktobera Nr. 125 1884. gada teek uf keiserifkas 3. Rigas draudses teesas pawehli mineti sludinajumi atsaukti. Nr. 81. 3

Taurupê, 13. Aprilî 1885.

Zaur scho teek isfludinats, kâ sche peerakstita meita Anna Kuppel ir pee schihs pagasta teefas, ka to schihs pagasta teefas protokols no 27. Septemher 1884 Nr. 116 rahda, sew par dehlu un mantineeku norakstijuse sawa radineeka pee schi pagasta peerakstita Mikkel Ehrmann un wina seewas Marinas dehlu Aleksanderi Ehrmann dsim 27. Oktoberî 1875. Ja schai adopzijai buhtu kam kas preti, tas lai peeteizahs pussgada laikâ, t. i. no 23. Aprila f. g. pee schihs Plahnu pagasta teefas, pehz schi termina adopzija buhs spehkâ.

Plahnu pagasta teefâ, 12. Aprilî 1885. Nr. 83. 3

Sellega saap Hania walla walitsuse poolt teada antus, et selle walla perremees Wällä mäe Jaan Körtsmann om oma talo nink soldati maa Nr. 297 nink Nr. XIII Andri Petersonile ära müünu kogukonna kohtu protokolli perra sest 6. Märtsist 1884 Nr. 44 siis saap köiki üles kutsutus, kellel seda wasta midagi ütlemist om selle kogukonna kohtu mann üles andma 3 kuu aja seen sest päiwast se om kuni 3. Juuli kuu päiwani se aasta.

Hanin, sel 4. Aprilil 1885.
Nr. 122. 3

Торги. Torge.

Управленіе Государственными Имуществами въ Прибалтійскихъ губерніяхъ объявляетъ, что на отдачу въ 24 лѣтнее, съ 1. Января 1886 года, арендное содержаніе оброчныхъ статей, а именно:

1) болота въ Шлокской лѣсной дачѣ, величиною 6 д. 554 кв. с.,

2) болота въ Туккумской лѣсной дачѣ, величиною 20 д. 1875 кв. с., 20. Мая с. г. будутъ произведены рѣшительные торги въ Шлокскомъ волостномъ правленіи.

Ближайшія свѣдѣнія и условія можно узнать въ Управленіи Государственными Имуществами, въ Ригѣ у мѣстныхъ лѣсничихъ и въ Шлокскомъ волостномъ правленіи.

Рига, 16. Апрѣля 1885 г.

Von der Baltischen Domainen-Verwaltung wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß zur Vergebung in 24jährige Arrende, gerechnet vom 1. Januar 1886, folgender Obrockstücke:

1) des im Schlockschen Kronsforste belegenen Morastes, groß 6 Dess. 554 Q.-Faden, und

2) des im Tuckumschen Kronsforste belegenen Morastes, groß 20 Dess. 1875 Q.-Faden,

am 20 Mai c. bei der Schlockschen Gemeindeverwaltung entscheidende Torge stattfinden werden.

Nähere Auskünfte werden ertheilt in der Domainenverwaltung in Riga, von den örtlichen Kronsförstern und in der Schlockschen Gemeindeverwaltung, wo auch die Arrendebedingungen eingesehen werden können. Nr. 4513. 3

Riga, den 16. April 1885.

Von dem Rigaschen Vogteigerichte ist auf Antrag des Hausbesitzers W. E. Grünberg der öffentliche Verkauf des dem Schmiedemeister Wilhelm Johann Gulbe gehörigen, im 1. Quartiere des 1. Stadttheils sub Pol.-Nr. 5, im Bezirke 1 sub Nr. 3 an der großen Bischofsstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenvereine verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 15. October 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten W. J. Gulbe, bzw. an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 15. April 1885. Nr. 835. 3

Von dem Rigaer Vogteigerichte ist in Generalconcurssachen der Handlung Carl Busch u. Co. der öffentliche Verkauf der auf dem dem ehemaligen Chef der genannten Handlung Woldemar Ziegler gehörigen, in Majorenhof an der Johmen- und Herrenstraße sub Nr. 123 belegenen Grundstücke befindlichen Baulichkeiten zum Abbruch angeordnet und der Versteigerungstermin auf den 7. Mai 1885, Mittags 1 Uhr anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obgenannten Tage um 1 Uhr Mittags vor diesem Gerichte zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren.

Unter den Bedingungen, die täglich mit Ausnahme der Sonn- und Festtage zur Sitzungszeit in der Canzellei dieses Gerichts eingesehen werden können, ist hervorzuheben:

1) daß der Meistbieter sofort nach erhaltenem Zuschlage 50 % der Kaufsumme zu deponiren, den Rest aber nach 8 Tagen baar zu berichtigen hat.

2) daß der Meistbieter verpflichtet ist, binnen 3 Wochen nach erlangtem Zuschlage die erstandenen Gebäude für seine Kosten abzutragen und von dem Grundstücke zu entfernen und

3) daß derselbe die Kosten der Meistbotstellung, des Zuschlages und der Erwerbung überhaupt zu tragen hat.

Riga-Rathhaus, Vogteigericht, den 19. April 1885. Nr. 875. 3

Mit Bezugnahme auf die diesseitige Publication vom 9 April 1885 Nr. 819 wird von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts hiermit zur öffentlichen Kenntniß gebracht, daß die auf den 10. October 1885 anberaumte Meistbotstellung des dem Handlungscommis Eugen Bührmann öffentlich aufgetragenen, im 6. Grundbuchbezirk der Stadt Riga sub Hypotheken-Nr. 53, nach der polizeilichen Eintheilung aber im Patrimonialgebiet jenseits der Düna am Lagerplatz sub Land-Pol.-Nr. 102 belegenen Höfchens Willischhof nicht stattfinden wird.

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 16. April 1885. Nr. 862. 3

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaer Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem Handlungscommis Johann Feiedrich Weschke gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 58, beziehungsweise im 1. Quartiere des zweiten Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 61,62, nach der neuen Eintheilung im 1. Moskauer Stadttheile 1. Quartie sub Pol.-Nr. 99 an der Mühlenstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 12. September 1885 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Joh. Fr. Weschke beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 12. März 1885. Nr. 604. 1

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag des Rigaschen Hypothekenvereins der öffentliche Verkauf des dem zu Paltemal verzeichneten Dawe Bebberis gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 1605, nach der neuen Eintheilung im 2. Moskauer Stadttheile 1. Quartier sub Pol.-Nr. 572 an der Färberstraße belegenen, und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 17. September 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Dawe Bebberis, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 13. März 1885. Nr. 619. 2

Von der 2. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Wittwe Mathilde Florentine Oswessinsky, geb. Kern, der öffentliche Verkauf des dem Maurermeister Johann Ferdinand Werner gehörigen, im 3. Hypothekenbezirk sub Grundbuch-Nr. 69, beziehungsweise im 1. Quartiere des 2. Vorstadttheils sub Pol.-Nr. 70, an der gr. Reeperstraße belegenen und dem Rigaschen Hypothekenverein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 8. October 1885 anberaumt worden.

In Folge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 88 der Statuten des Hypothekenvereins, ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Joh. Ferd. Werner, beziehungsw. an das obbezeichnete Immobil, rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden, und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll.

Riga-Rathhaus, in der 2. Section des Landvogteigerichts, den 5. April 1885. Nr. 788. 3

Vom Rigaschen Kahalsamte werden Diejenigen, welche gesonnen sein sollten unter den festgesetzten Bedingungen die laut Kostenanschlag und Arbeitsbeschreibung angegebenen und auf 45171 Rbl. 3 Kop. veranschlagten Arbeiten zum Bau eines steinernen Schulgebäudes der Rigaschen Hebräergemeinde zu übernehmen, hierdurch aufgefordert, ihre schriftlichen Offerten versiegelt unter der Aufschrift „Schulhaus" nebst einem Unterpfande im Betrage von 4500 R. baar, oder in sicheren Werthpapieren zu dem vom Kahalsamte am Mittwoch den 8. Mai c. um 12 Uhr Mittags anberaumten Ausbotstermin einzureichen

Der Bauplan, der Kostenanschlag und die Baubedingungen liegen im Local des Kahalsamtes aus (Bärenstraße neben der neuen Synagoge) und können täglich, mit Ausnahme der Sonn- und Feiertage von 10 Uhr Morgens bis 3 Uhr Nachmittags daselbst eingesehen werden.

Riga, den 17. April 1885.

Въ комитетѣ Рижскаго военнаго госпиталя назначенъ рѣшительный торгъ на 3. число Мая въ 12 часовъ дня изустно и посредствомъ запечатанныхъ объявленій, на отдачу съ подряда очистки нечистотъ изъ госпитальныхъ отхожихъ мѣстъ и мусорныхъ ямъ, на срокъ отъ 1 до 4 лѣтъ включительно.

Желающіе торговаться могутъ видѣть кондиціи въ канцеляріи означеннаго госпиталя ежедневно отъ 9 часовъ утра до 2 час. по полудни, кромѣ табельныхъ и воскресныхъ дней, а въ самый день торга должны предъявить документы о званіи и на право вступленія въ торги и обязательства съ казною и залогъ подъ неустойку изъ 20% подрядной суммы. Залоги принимаются всѣ дозволенные закономъ.

Объявленія о желаніи участвовать на торгахъ а равно всѣ прочіе документы должны быть на русскомъ языкѣ, если же они писаны на нѣмецкомъ, то долженъ быть приложенъ переводъ ихъ на русскій языкъ засвидѣтельствованный установленнымъ порядкомъ, въ противномъ случаѣ таковыя приняты небудутъ.

№ 922. 2

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das dem Jaan Krieps gehörige, allhier im 3. Stadttheile sub Nr. 529 auf Stadtgrund belegene Immobil sammt allen Appertinentien und zwar in demjenigen Zustande, in welchem sich das bezeichnete Immobil nach dem jüngst stattgehabten Brande gegenwärtig befindet öffentlich verkauft werden soll.

Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 17. Mai 1885 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbottermine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten.

Dorpat-Rathhaus, am 15. April 1885. Nr. 768. 3

Vom Wenden-Walkschen Kreisgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß in Concurssachen des Lodenhofschen (Schujen) Gesindeswirthen Jacob Leimann das Lodenhofsche Grundstück Stuppen, groß 36 Thlr. 39 Gr., bei diesem Kreisgerichte in zweien Torgen am 3. und 4. Mai 1885 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde unter den hierselbst in Cancellaria einzusehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Der Bietende hat eine Caution von 200 Rbl. S. beim Kreisgericht zu deponiren. Nr. 1661. 3

Wenden, den 19. März 1885.

Vom Wenden-Walkschen Kreisgericht wird hiermit bekannt gemacht, daß das von dem Jahn Dibben am 21. Februar 1885 erstandene Grundstück Dibben, groß 14 Thaler 67 Groschen, im Wendenschen Kreise und Versohnschen Kirchspiele belegen, für Gefahr und Rechnung des Jahn Dibben bei diesem Kreisgericht in zweien Torgen, am 3. und 4. Mai 1885 zur gewöhnlichen Sitzungszeit der Behörde unter den hierselbst in Cancellaria einzusehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden wird. Der Bietende hat eine Caution von 200 Rbl. S. beim Kreisgericht zu deponiren.

Wenden, den 19. März 1885.

Nr. 1674. 3

Vom Vogteigerichte der Stadt Pernau wird andurch bekannt gemacht, daß das dem hiesigen Einwohner Michel Pick gehörige in der hiesigen Vorstadt, Bremerseite sub Nr. 216, belegene Grundstück sammt Appertinentien zum öffentlichen Ausbot gestellt werden soll und daß die Ausbotstermine auf den 25., 26. und 27. Juni dieses Jahres, der vierte und letzte Termin aber, falls auf Abhaltung eines solchen angetragen werden sollte, auf den 28. Juni d. J. anberaumt worden sind, als weshalb alle Diejenigen, welche auf diesen Ausbot zu reflectiren gesonnen, an den genannten Tagen Mittags 12 Uhr sich hier einzufinden, Bot und Ueberbot zu verlautbaren und alsdann abzuwarten haben, was wegen des Zuschlags verfügt werden wird. Die Bedingungen des Ausbots sind in der Kanzlei dieses Vogteigerichts einzusehen.

Pernau-Vogteigericht, den 27. März 1885. Nr. 206. 2

Правленіе Ковенскаго округа путей сообщенія въ г. Ковно состоящее объявляетъ, что въ присутствіи его будутъ производиться торги 3. Мая сего года, съ узаконенною чрезъ три дня переторжкою, на перестройку части Сѣверной деревянной набережной Виндавскаго порта, на протяженіи 36 пог. саж., на сумму по смѣтѣ 8339 руб. 30 коп. Желающіе участвовать въ торгахъ должны представить документы о своемъ званіи и залогъ на одну пятую (1/5) часть подрядной суммы наличными деньгами или процентными бумаги изъ числа поименованныхъ въ 1655 ст. I ч. X т. Св. Зак. (изд. 1857 г.) и продолженіяхъ къ сей статьѣ. Кондиціи означеннаго подряда и смѣту желающіе могутъ видѣть въ Правленіи во всѣ присутственные дни до 2 часовъ по полудни. Запечатанныя объявленія будутъ приниматься въ такомъ только случаѣ, если они будутъ поданы не позже 2 часовъ дня торга и написаны безъ отступленія отъ установленныхъ въ законѣ правилъ. № 839. 2

Лифл. Вице-Губернаторъ:
Тобизенъ.

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная часть. Nichtofficieller Theil.

Nachstehende örtliche Legitimation ist von dem Eigenthümer als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimation unsäumt bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zum Gute Bächhof verzeichneten Ferland Petke, d. d. 28. Januar 1885 Nr. 1257, giltig bis zum 1. Juli 1885.

Редакторъ **А. Клингенбергъ.**

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).